

南関東地域直下の地震により著しい被害を生じるおそれのある
深度Ⅵ相当以上になると推定される地域の範囲（大綱の対象地域）

（平成4年8月21日 中央防災会議地震防災対策強化地域指定専門委員会検討結果報告より）

The extent of the area in which considerable damage could be caused
by an earthquake directly below the Southern Kanto Region



（注）●○は市区町村役場の所在地（うち●は7都県の282市町村）

（note）

● and ○ indicate the locations of city, ward, and municipal offices (of which 282 cities, wards, and municipalities in 7 prefectures including the Tokyo Metropolis are indicated by ●)

（備考）

一つの直下の地震の発生により上の地域の全域が震度Ⅵ相当以上になるものではない。同報告では、一つの直下の地震が発生した時に震度Ⅵ相当以上になると推定される地域の範囲は、同報告の地震モデルによると概ね半径30km程度であるが、更に局地的になることも考えられるとされている。

（Remarks）

This is not to infer that whole area in the map would suffer an earthquake equivalent to Seismic Intensity 6 or more on the Japanese scale of seven in the occurrence of a single vertical-type earthquake. Although earthquake models in the report generally take a radius of around 30km as the extent of the area which is expected to suffer an earthquake equivalent to Seismic Intensity 6 or more on the Japanese scale of seven in the occurrence of a single vertical-type earthquake, the report assumes the that area could be even more localized.

(2) 南関東地域の地震対策

南関東地域における地震対策として、中央防災会議は、昭和63年12月に「南関東地域震災応急対策活動要領」を、平成4年8月に「南関東地域直下の震災対策に関する大綱」を決定しています。これらは、阪神・淡路大震災の教訓や中央防災会議大都市震災対策専門委員会提言を踏まえて、平成10年6月に改定されました。

また、指定行政機関、関係都県等は、防災業務計画及び地域防災計画等に基づき各般の対策を講じています。

① 南関東地域直下の地震対策に関する大綱

「南関東地域直下の地震対策に関する大綱」は、発生の切迫性が指摘されている南関東地域直下の地震により著しい被害が生じるおそれのある地域の範囲において、地震の発生による被害の防止・軽減を図るために、事前に講じておくべき地震防災に関する対策を推進する上での課題や、その課題に対する施策の進め方の基本方針を示したものです。

平成10年6月の改訂で、南関東地域特有の課題に対する対策（密集市街地や地下街対策、行政・経済機能の被災対策、帰宅困難者対策など）のほか、関係機関が多岐にわたる応急対策活動について平常時から実践的な対応パターン（アクションプラン）を作成しておくことが新たに記述されました。

② 南関東地域震災応急対策活動要領

「南関東地域震災応急対策活動要領」は、南関東地域に大規模な地震が発生した際に、関係機関が効果的な連携をとりながら、被災都県を越えた広域的な応急対策活動を実施するために、情報、輸送、医療、救護等の分野について、緊急災害対策本部を中心とした政府の関係機関が実施する応急対策活動の基本事項や手順を定めたものです。

平成10年6月の改訂で、保健衛生、二次災害の防止、自発的支援の受入れなど新たな分野が追加されたほか、医療搬送活動や輸送活動などアクションプランの作成を必要とする課題が新たに提示されました。

③ アクションプラン

前述のように、改訂された大綱において、人命に直接関係する応急対策活動や関係する機関が多岐にわたる活動から順次アクションプランを作成し、中央防災会議等の場で申し合わせることとされ、改訂された要領において、その具体的な検討課題として、①輸送路。輸送拠点を含めた輸送ネットワーク、②輸送拠点（特に広域的な輸送拠点）、③傷病者の搬送を含めた医療活動、④仮設住宅の建設場所、⑤帰宅困難者に係る対策、が挙げられます。

このうち、広域医療搬送活動に関するアクションプランが、平成10年8月に中央防災会議主事会議において申し合わされています。

(2) Earthquake Countermeasures for the Southern Kanto Region

The Central Disaster Prevention Council established the Guidelines for Emergency Countermeasure Activities against Earthquake Disaster in Southern Kanto Region in December 1988 and the General Principles Relating to Countermeasures for Earthquakes Directly Below the Southern Kanto Region in April 1992. They were revised in June 1998 based on lessons learned from the Great Hanshin Awaji Earthquake and proposals presented by the Central Disaster Prevention Council's Expert Committee on Earthquake Countermeasures for Large Cities.

The designated administrative organs and prefectural governments involved are devising various measures based on the Operational Plan for Disaster Prevention and the Local Plan for Disaster Prevention.

① General Principles Relating to Countermeasures for Earthquakes Directly Below the Southern Kanto Region

The General Principles Relating to Countermeasures for Earthquakes Directly Below the Southern Kanto Region set out the basic approach for establishing the issues involved in carrying out measures to prevent disasters in advance and in implementing policies to deal with the issues involved in order to prevent or minimize the damage caused by earthquakes that occur directly below the Southern Kanto Region, an area characterized by a high probability of earthquake occurrence.

The June 1998 revision describes a new provision for a broad range of practical action plans that can be applied any time to emergency activities by administrative organs, in addition to measures for issues particular to the Southern Kanto Region, including measures for dense urban areas and underground complexes, measures by administrative and economic organs to cope with disasters and measures for those unable to return home.

② Guidelines for Emergency Countermeasure Activities against Earthquake Disaster in Southern Kanto Region

The Guidelines for Emergency Countermeasure Activities against Earthquake Disaster in Southern Kanto Region set out the basic guidelines and procedures implemented by the national government and related organs as coordinated by the Headquarters for Emergency Disaster Countermeasures for the information sharing, transportation, medical aid and rescue efforts provided on an intra-regional basis over the course of emergency activities in order that the related organs can respond in a coordinated and effective way when a major earthquake occurs in the Southern Kanto Region.

The June 1998 revision includes a new recommendation pointing out the necessity for implementing action plans for providing medical transport and general transport, as well as adding provisions for health and sanitation, the prevention of secondary disasters and the acceptance of volunteer support.

③ Action Plans

As described above, the revised general principles stipulate that a series of action plans be drawn up and agreed on by the Central Disaster Prevention Council. The specific issues in the revised guidelines include 1) Transportation network comprising routes and bases, 2) Transportation bases established over wide areas, 3) Medical activities including transport of the sick and injured, 4) Locations for setting up temporary housing and 5) Measures for aiding those unable to return home.

Of these issues, the action plan for wide area medical activities was decided at the Superintendents Meeting in Central Disaster Prevention Council in August 1998.

【事前対策】 (Preventive measures)

〔南関東地域直下の地震対策に関する大綱〕

"General Principles Relating to Countermeasures for Earthquakes Directly Below the Southern Kanto Region"

震災対策の基本方針を示すもの

Points outlining the basic policy on earthquake countermeasures:

- ① 地震に強い南関東地域の形成
Formation of the Southern Kanto Region, an area highly resistant to earthquakes.
- ② 応急対策の備え
Preparation for emergency measures.
- ③ 地震危険性の特に高い地域の対策
Establishment of measures for highly dangerous zones by earthquakes.
- ④ 総合的な災害応急能力の向上
General improvement of ability to respond to earthquakes.
- ⑤ 南関東地域に集積する特殊な機能に対する配慮
Taking into consideration the unique functions concentrated in the Southern Kanto Region.
- ⑥ 地域防災に関する調査研究の推進と成果の防災対策への活用
Promotion of survey research on disaster countermeasures and application of results when formulating countermeasures.
- ⑦ 対策の効果的な推進
Effective implementation of countermeasures.

【災害応急対策】 (Emergency disaster measures)

〔南関東地域震災応急対策活動要領〕

"Guidelines for Emergency Countermeasure Activities against Earthquake Disasters in Southern Kanto Region"

地震発生時に各関係機関が行うべき応急対策活動の内容とその手順を定めたもの

Points that set out the duties the various agencies and authorities involved are to carry out during earthquakes:

- ① 情報・広報活動
Gathering and disseminating information.
- ② 緊急輸送のための交通の確保・緊急輸送活動
Securing the means for and providing emergency transportation.
- ③ 救助・救急・医療活動
Providing rescue, first aid and medical treatment.
- ④ 食料、飲料水及び生活必需品の調達、供給活動
Procuring and supplying food, drinking water and the basic necessities of daily life.
- ⑤ 応急収容活動
Providing emergency housing.
- ⑥ ライフライン施設の応急対策活動
Emergency measures to provide lifeline facilities.
- ⑦ 保健衛生、防疫、遺体処理活動
Maintaining sanitation, preventing epidemics and handling corpses.
- ⑧ 二次災害の防止活動
Preventing secondary disasters.
- ⑨ 自主的支援の受入れ
Coordinating volunteer aid.
- ⑩ アクションプランの作成が必要となる課題の提示
Proposing challenges that require an action plan.

〔アクションプラン〕

応急対策の分野ごとに実践的な対応パターンを構築する

[Action Plans]

These establish practical response procedures for each area covered by an emergency measure.

- 輸送路、輸送拠点を含めた輸送ネットワーク
Transportation networks consisting of routes and bases
- 輸送拠点（特に広域的な輸送拠点）
Transport bases (over wide areas)
- 傷病者の搬送を含めた医療活動
Medical activities (including moving the wounded)
- 仮設住宅の建設場所
Areas for setting up temporary housing
- 帰宅困難者に係る対策
Measures for those facing difficulty in returning home